**Trillium International School**

**ትሪሊየም ኢንተርናሽናል ስኩል**

**Addis Ababa**

**አዲስ አበባ**

***Committed to Quality Education!***

**S tudent Registration Form**

**የአዲስ ገቢ የተማሪዎች የምዝገባ ቅፅ**

Child’s Name

የልጅ ስም

Age Sex Applying for Grade

ዕድሜ ፆታ የሚመዘገብበት ክፍል

Date of Birth:

የልደት ቀን

Nationality:

ዜግነት

Vaccination Taken Yes No

የተወሰደ ክትባት አዎ አይ

Details of Parent/Guardian

የወላጅ (የአሳዳጊ) ዝርዝር ሁኔታ

 Father/አባት Mother/እናት

Full Name:

ሙሉ ስም

Profession

ሙያ

Place of work:

የስራ ቦታ

P. O. Box :

ፖ.ሳ.ቁ

Tel. Res. Office Res. Office

የመኖሪያ የመ/ቤት የመኖሪያ የመ/ቤት

Mob.

Sub city

ክ/ከተማ

Woreda

ወረዳ

House No

የቤት ቁ.

Is your child suffering from any psychological, physical disorder or any medical problem?

ልጅዎ አካላዊም ሆነ ሥነ-ልቦናዊ ችግር አለበት/ባት

 Yes No

 አዎ አይ

If yes, please provide details:

መልስዎ አዎ ከሆነ በዝርዝር ይግለፁልን፡፡

Where did you hear about our school?

ስለ ት/ቤታችን የት ሰሙ

Date Signature of parent

ቀን የወላጅ ፊርማ

Name of parent in full

ሙሉ ስም

 (For school use only)

ለትምህርት ቤቱ አገልግሎት ብቻ

Registration No. Fees. Grade Section

የምዝገባ ቁጥር ክፍያ ደረጃ ክፍል

If the registration is rejected state reasons

ምዝገባው ተቀባይነት ያላገኘ ከሆነ ምክንያቱ ይገለፅ፡፡

Date Verified by (sign.)

ቀን ያጣራው ፊርማ

Approved by (sign.)

ያረጋገጠው ፊርማ

Registered by: (sign.)

መዝጋቢ ፊርማ

**Trillium International School**

**ትሪሊየም ኢንተርናሽናል ት/ቤት**

**Addis Ababa**

**አዲስ አበባ**

***Committed to Quality Education!***

Parent Contract/Agreement

የወላጅ ስምምነት

 The conditions of this agreement provide protection of our parents, as well as our program.

ይህ ስምምነት ወላጆችና የት/ቤቱ መርሐ-ግብር ደህንነት እንዲጠበቅ ታስቦ የተዘጋጀ ነው፡፡ እንዲሁም ለሁለቱም ወገኖች ግልፅ ግንዛቤና የስምምነት ኮንትራት እንዳደረጉ ግልፅ መልዕክት ማስተላለፍ ይችላል፡፡

Agreement

ስምምነት

1. እኔ የልጅ ስም/Child Name

First Name of Parent/Guardian

የወላጅ/የአሳዳጊ ስም

1. I agree to drop and pick up my child/ children at the required opening and closing time. I understand that if my child/children at the school breeches the schedule closing time, I agree to pay late-pick up fee as directed by the school management.

ልጄን በትክክለኛው ሰዓት ላመጣና ልወስድ ተስማምቻለሁ፡፡ ልጄ/ልጆቼ ከተወሰነው ጊዜ በላይ የሚቆይ/ዩ ከሆነ በት/ቤቱ አስተዳደር በወጣው መመሪያ መሠረት የአርፋጅ ቅጣት ክፍያ ልከፍል ተስማምቻለሁ፡፡

1. I agree to carry out the parent’s responsibilities under the policies and procedures of the school.

በትምህርት ቤቱ መመሪያና ስርዓት መሠረት ማንኛውንም የወላጅነት ኃላፊነት ልተገብር ተስማምቻለሁ፡፡

1. I agree to provide a pre-authorized person’s name, and photo for the drop off and pickup of my child/children and agree to inform any changes on this agreement.

ልጄን/ልጆቼን ት/ቤት እንዲያደርስና እንዲመልስ ኃላፊነት የሰጠሁትን ሰው ስምና ፎቶ ለመስጠት የተስማማሁ ሲሆን ለውጥም ካለ በቅድሚያ ለማሳወቅ ተስማምቻለሁ፡፡

1. I agree to provide an additional family contact name, address and telephone number the school may use in case of emergency when it is needed.

ድንገተኛና አስፈላጊ ለሆኑ ነገሮች የሚያገለግል ተጨማሪ የቤተሰብ ስም፣ አድራሻና ስልክ ቁጥር ለት/ቤቱ ለመስጠት ተስማምቻለሁ፡፡

1. I agree to support the school in its efforts to support moral values, habits and life skills.

ት/ቤቱ የተማሪዎቹን ሥነ-ምግባራዊ እሴቶችን፣ ልምዶችንና የሕይወት ክህሎቶችን ለማዳበር ለሚያደርገው ጥረት አስፈላጊውን ድጋፍ ለመስጠት ተስማምቻለሁ፡፡

1. I agree to assist my child in accepting responsibility for his/her actions.

ልጄ ለድርጊቶቹ ኃላፊነቱን እንዲወስድ/እንድትወስድ ለመርዳት ተስማምቻለሁ፡፡

1. I understand that the school is closed for all legal and religious holidays and all days assigned by Ministry of Education of Addis Ababa.

ት/ቤቱ በሁሉም ህጋዊና ሃይማኖታዊ በዓላትና የአዲስ አበባ ት/ቢሮ በወሰነው መሠረት የሚዘጉ መሆናቸውን ተገንዝቤአለው፡፡

1. I agree to pay all fees, buy all books or any other materials required before the school year commences.

የአመቱ ትምህርት ከመጀመሩ በፊት ማንኛውንም የትምህርት ክፍያ ልከፍል፤ አስፈላጊ መፃህፍትና የትምህርት መሣሪያዎች ልገዛ ተስማምቻለሁ፡፡

1. I understand and agree to pay tuition fee every term, and that late fee payment will result in a 5% fine (of tuition fee) after 10 days and a fine of 10% after 20 days. If the payment is not settled within 20 days, the child will not be allowed to attend class.

የትምህርት ክፍያን በጊዜ ስለመክፈልም የሚከተለውን ተገንዝቤአለሁ፡፡ ተርሙ በገባ እስከ 1ዐኛው ቀን ድረስ ያለቅጣት መክፈል ይቻላል፡፡ ከ11ኛው ቀን እስከ 15ኛው ቀን ድረስ በየቀኑ 5% ቅጣት እንደሚያስከፍልና ከ16ኛው ቀን እስከ 2ዐኛው ቀን በየቀኑ 1ዐ% እንደሚያስቀጣ ተገንዝቤአለሁ፡፡ ከዚያ ካለፈ ተማሪው ክፍያው እስኪስተካከል ወደ ክፍል እንደማይገባ ተስማምቻለሁ፡፡

1. After consultation with the school administration, that the program cannot meet my child’s responsibilities under the policies and procedures of the program, my child/children will be withdraw after one month written notice and this agreement is terminated thereafter.

የት/ቤቱ መርሐ ግብር የልጄን ፍላጐት የማያሟላ ከሆነና ት/ቤቱ የሰጠኝን ኃላፊነት በት/ቤቱ መመሪያ መሠረት ልወጣ የማልችል ሆኖ ከተገኘ በጉዳዩ የት/ቤቱ አስተዳደር ከተመካከረበት በኋላ የአንድ ወር ቅድመ ማስጠንቀቂያ ተሰጥቶኝ ከት/ቤቱ ጋር ያለኝን ስምምነት ማቋረጥ እንዳለብኝ ተገንዝቤ ተስማምቻለሁ፡፡

1. In case of withdrawal of my child from the school, I agree to give (60 days) written notice prior to the withdrawal.

ልጄ ት/ቤቱን መልቀቅ ካለበት 6ዐ ቀናት በፊት በፅሁፍ አሳውቃለሁ፡፡

1. I agree to accept any measures taken by the school in case of failure to comply with the above.

ከላይ የተጠቀሱት ነጥቦች ባለማሟላታቸው ሊወሰዱ የሚችለውን እርምጃ ለመቀበል ተስማምቻለሁ፡፡

Parent’s Signature Date

የወላጅ ፊርማ ቀን

**Trillium International School**

Rules and Regulations for Students

The following rules and regulations have been formulated keeping in mind the specific requirements of our school, and with an intention to improve and sustain processes, systems and discipline.

* All students must be at the school premises, latest by 8:25 A.M. every morning and not leave earlier than 3:30 A.M. every afternoon.
* Students who arrive late thrice will be sent back home the fourth time they are late.
* No student is allowed outside the classroom during class hours.
* All students must wear school uniform every day, except for Wednesdays, failing which they will be sent home.
* Students found cheating during tests or exams will be given zero for that subject.
* Students are not allowed to bring toys, balls, scissors or any sharp objects to the school.
* Students will be reprimanded if found eating from the lunch boxes of others.
* Students who are found fighting will be given a verbal warning the first time, and will be sent back home if they are found fighting the second time.
* Usage of foul language is strictly prohibited.
* All students are expected to be neat and clean.
* Students are not allowed to wear overt or covert ornaments or decorations like necklaces, earrings, tattoos etc…
* In the event that a student intentionally destroys or damages school property, including books, furniture etc, he/she can be held responsible and parents will be expected to compensate expenses.
* Students are not allowed to bring any kind of medication to school. If medication has been prescribed, the administration of that medication should be under the knowledge of the office.
* Fighting, aggressive behavior, disrespecting teachers and any staff member etc are not tolerated and may have serious consequences.

The above rules and regulations may be altered or amended as and when required.

I, Mr. /Mrs. , parent of have read and understood the above rules and regulations and shall abide by them.

Signature Date

ትሪሊየም ኢንተርናሽናል ስኩል

*ትሪሊየም ሌላኛው ፕላኔት ነው!*

ለነባር ተማሪዎች የምዝገባ ፎርም

እኔ የተማሪ ወላጅ/አሣዳጊ ስሆን ለ2ዐ12 ዓ.ም የትምህርት ዘመን ልጄ በ ክፍል ውስጥ ገብቶ/ታ እንዲማር/ድትማር ለምዝገባ የተጠየቀውን ክፍያ ፈፅሜያለሁ፡፡

የወላጅ/አሣዳጊ ስም

ፊርማ

ቀን

የት/ቤቱ ኃላፊ ስም

ፊርማ

ቀን

በተጨማሪም በቀጣዩ 2012 ዓ.ም የሚኖረን የአከፋፈል ስርዓት እንደሚከተለው እንደሆነ እናስገነዝባለን፡፡

 ኬጂ /KG.1/ ኬጂ /KG.2/ መሰናዶ/Prep./

ምዝገባ 600 600 600

ልዩ ልዩ ወጪ ለ1 ዓመት 1300 1300 1300

የትምህርት ክፍያ ለ4 ጊዜ 7990 6050 6050

 ከ1-8ኛ ክፍል/Grade 1-8/ ከ9ኛ- 10ኛ ክፍል/Grade 9-10/

ምዝገባ 600 600

ልዩ ልዩ ወጪ ለ1 ዓመት 1100 1100

የትምህርት ክፍያ ለ4 ጊዜ 5600 5940